僑聞新華

吶吆埠黨社舉行新舊職員交代
開平總會館實業部還百子會本

（吶吆訊）此間中國洪門民治黨達權社，於昨九日午後一時舉行新舊職員交代典禮，各黨員職員社員叔父昆仲姊妹，皆依時到會，由黃天華司儀，首請全體起立，向五祖牌前，行三鞠躬禮，隨請主委岑崇樂報告過去一年黨務概況，次請財政鄭錦富報告全年進支數目，核數員曹宜報告核算全年數目清楚，並將銀行存欵部據，核對相符，各人報告畢，隨依手續交代，全體新職員就位，岑崇樂君蟬聯主委，譚子華先生連任社長，並即席發揮新猷，末由鄭錦帆君答謝，各人演講，言簡意深，獲得全場鼓掌，殿以茶會，至三時，在愉快氣氛中而散席。

（雲訊）駐雲全加開平總會館，實業基金委員會，昨舉行抽簽還百子會股本連息銀，經抽出還各人名如下：周成袞，周瑞莹，關勳美，鄧炳權，關烈勳，關崇貯，周瑞球，周耀明，黃興嗣，關壬庚，潘協華，潘協華夫人，黃名祥，關子明，周家樹，周道凱，周瑞暢，黃鏡準，周連常，關即英，關勳煦，余柱和，關勳彝，方富楫，鄧瑞銘，鄧錦德，黃昂礦，黃昂沛，周成振，黃德昌，余毓揚，李常賀，關煊俊，關英崇，周朝裕，胡焜堯，黃顯揚，周自超，關則榮，李偉煊，謝胡惠珍，區連洲，區自富，林普倫，譚德猷，譚仕逸，區修炳，黃仲平，鄧榮照，譚利安，吳培伍，李學瑤，譚正清，胡祥，關祝平，司徒威，梁勗繡，許庸遠，余勳平，鄧箕振，朱卡孚，周在祿，陳仙麟，周拱旺，黃榮權夫人，周望，簡業存，李寶湛，梁經俸，梁邦聘，謝汝相，謝開榮，銅華鈞，仰各得領還股本諸君，即將現在通訊住址及收條報告該會館，以便將欵付上。

又訊：該會館定期本月三十日，舉行新舊職員交代禮，并於同日假座竹林園酒家，與行春宴聯歡大會，該邑僑梓，向來團結一致，屆時定有大大熱鬧。

遡源總堂歡餞
雷華鋈歸國誌

（雲訊）本市雷方鄺遡源總堂，以該堂西文書記及現任董事雷華鋈，行將歸國，該堂昆仲，均以歷任該堂要職，矢勤矢慎，任怨任勞，爰於昨九號「星期日」午后四時，召開歡餞東旋大會，赴會之昆仲，極形踴躍，首由主席雷宜堯宣述歡餞會意旨畢，隨請雷華鋈臨別贈言，講詞妙曼，句語珠璣，繼而講話者有雷家迎，方富創，鄺兆祁，雷炳威，方裕文，鄺令威，方肇華等，均祝雷君旅程愉快，前途光明，金石之言，娓娓動聽，殿以美點糕餅油糍等欵案，遂如儀握別，洵盛況云。

漢升定期春節聯歡
邀請各界友好參加

（雲訊）本埠漢升體育會，近數年每年均舉行春節聯歡會，藉資加強各業友好和睦關係，聞今年聯歡會，定期本月廿三日（星期日）下午二時至五時，在該會禮堂舉行，將設鷄尾酒，茶點及舞瑞獅迎春助慶，并有玩具和紅包分贈給各兒童，爲簡化手續起見，該會將登報代柬邀請各界友好暨黃，伍昆仲屆時蒞臨共敘聯歡，不另個別發請柬云。

又訊：自消息發表後，獲各界人士紛紛樂助聯歡會費，聞有黃潮衙，錦潮，各二十元。昭立，樹鄭，名鼎，覺鐘，各十元。恭禧，啓豐，會賢，專禮，耀莊，黃紹，榮基，黃良，伍東新，鄧會生，各五元云。

禺山舉行互選交代

（雲訊）本市禺山總公所，於元月十五日下午八時，舉行職員互選及交代典禮，各新舊職員暨男女僑梓皆依時蒞會，隨即按大會程序公開互選，選舉結果，周國棟榮任該總公所第廿七屆執行常務，當選執行委員者有曹仲雅，劉煥堯，江賀祐，徐錦濤，董毅賢，蘇孔昌，曹溥明，劉桂潮。候補陳成，何雅慈。董毅賢爲中文書記。徐錦濤爲西文書記。曹溥明爲財政主任。監察常務黃滔。監察委員有沈灼泡，楊根蘆，楊榮華，楊桂榮，葉浩琥，楊漢三。候補監察張文敦，楊貴華。【待續】

華僑經濟月刊發行訊

（雲訊）本埠商界投資人士，鑒於中外商業、工業，企業投資之發展，有給以廣大人民報導和提供意見之必要，以增加人民福利和促使社會經濟繁榮，故此，本埠海外投資公司青年代理人馬子文君，在中外工商界人士敦促中，集資準備首創發行健全的華僑經濟月刊，聘請夏維達先生主編，中英文刊行，內容豐富，圖文並茂，盡善盡美，消息靈通，凡我僑胞關心家庭福利，社會工商業發展等事項，請早日擲函定閱，通訊處卑詩省雲埠，高街四三三號，華僑經濟月刊發行人馬子文先生，電話六八一五七四五，歡迎僑胞提供意見接洽云。

陳焯聯君捐款僑校

（雲訊）本埠僑領華僑公立學校校董時花花舖總經理陳焯聯先生，以華僑公校校務蓬勃上進，特慨捐經費一百元，該校同人以陳先生熱心社會公益慈善事業，至表敬佩。

又該校前日籌建新校舍，陳先生慨捐加金五百元以爲首倡，而該校每次籌募經費，陳先生均熱烈捐助，從不後人，此次慨捐鉅欵，樂掖僑生，此種高風，足爲社大法式。

海晏公所五十五年度職員表

常務委員黃樂宜　蘇世康　馬紹霖
執行委員甄法明　甄明光　黃廷棟　鄭彰松
容安民　劉崇焯
候補委員甄焯光　趙崇澤
監察委員容學柱
文書主任羅榮耀　甄慧明
科員馬紹霖　陳偉揚　張其祿
交際主任黃樂宜　蘇世康
科員朱伯連　朱榮樞　黃廷棟
財政主任鄭彰松　朱佐裘
科員雷鈞容　甄明新　甄法明
宣傳主任容安民　羅榮耀
科員鄭炳權　伍樂群　朱子波
理數主任何協貽　張其祿
科員甄慧明　趙崇澤
庶務主任甄炳扶　容學柱
科員何協貽　李棣衍
李棣衍　趙崇澤

○殮館連實業出賣
本殮館在亞省瀝打比市埠。樓上有房六個。用具齊備。現代化裝修。向來生意暢旺。欠缺人力迫要出售。取價從廉。函商面議均便。
Royal Cafe, Lac La Biche, Alta.

管理電力車衣機工人
頗有經驗。專做婦女兩樓工廠。到後列洽商。Surrey Classice Mfg, 367 Water St, 大樓。

○宜人送殮一名
每星期工作五天半。合意者請下午四時電話 433-8271 洽商。

○泮汝比區實業出賣
在 Kingsway & Walker 街。適合經營殮館。洗熨店。瓜菜街市。目前爲汽車油站。欲知詳情電話 988-2161

雲埠達權社慶祝農年
洪啓者：本社經於本月八日首次會議。鑑于每年農曆將屆。爲維護我手足情深歡敘一堂起見。議決于元月二十、廿一、廿二日（即星期四、五、六）舉行聯歡三天。共同慶祝農年新歲。希我本社男女社員踴躍參加爲荷。此佈。
地點：席設本社禮堂
席金：每位五元　報名限期十八日止
報名處：本社禮堂，體育會，大漢公報，振華聲。
雲埠達權社啓

中華民國五十五年一月十一日
今晨霧但天晴
明日天氣不變
高溫度四五　低溫度三二

雲高華 華新書局 命相談奇 漢人眞事 不可思議
世界性生活四冊白衣著四元零五　千重山壓萬重愁俊人著二元七五　性慾誌異二冊觀齋主著二元三元六　四個夏天九毫　離情九毫梓人著　職業情人　俊人著　一元一毫　中國同性戀秘史式冊齋主二元七　男女性事新知白衣著　壹元壹五　慾海異聞錄觀齋主著　二元零五　變態性生活觀齋主著　二元零五　慾海奇女子　主孫著　一元六毫　古代採補術奇觀齋主著一元三五　應召女郎　王孫著　一元八毫　中國性藝術　觀齋主著　一元　五毫　天堂墓像　俊人著　九毫　心弦集　黃卓明著　汚流　俊人著　二元一毫　無藥的玫瑰　依蘭著　一元三五　垂死天鵝　依蘭著　一元叁毛五　亂世文章　朱子家著壹元一毫五　英文太極拳陳炎林著精庄四元五
孤雲傲霧江湖客著十四冊七元　金鵰龍紋廿六冊柳殘陽著十三元　簫聲鎖武林冊金童著十元五毫　劍嘯荒原雲中岳廿四冊　九元六　美容術十一冊諸葛青雲三元八五　巨靈掌十七冊倪匡著　五元九五　玉女英魂倪匡著廿六冊九元一毫　劍海情濤冊冊雲中岳著　十五元　平章刀冊六冊歐陽生著十四元四　海角瑯樓廿二冊秋夢痕著八元八　斷劍殘龍十八冊唐皇著　六元三毫　血路十八冊田歌著　六元三毫　索心劍金庸著六冊　式元一　仙鶴神針全七十冊金童廿四元五　八駿飛車十壹冊胄皇著三元八五　銀劍飛龍金童著廿七冊九元四五　劍氣飛倪匡著　廿冊　七元　鬼箭神棋倪匡著十一冊三元八五　黑女俠巧奪死光錶魏力著七毫五　林世榮虎鶴雙形拳術朱愚齋九毫
Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4. B. C.

雙照樓詩詞稿連史紙 汪精衛遺著九元
爲甚麼失去大陸 陳孝威著 二冊四元五元

司公限有梳燕業實事實
伍澤雄 秦秀美 專務所
208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.
辦事處電話 MU. 2-5284
Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
夜間電話：伍澤濤 RE 3-5743　伍澤森 AL 3-3881　鍾天賜 876-4575　鄭曾福 HE 4-2219
本號每日接有新住家屋柏文樓宇出賣，請鄉親或電話詢問
伍澤雄
伍澤秦

商業樓房屋各行生意
㈠街角雜貨店生意遠實業。前餘後居。除自住廳房及雜貨店外。另有四組稻文出賣。先交七千元。稻文所收租項夠充銀期及支雜項有餘。問伍澤濤
㈡在頤街商業樓。兩間舖。樓上五組柏文。每月入息五百多元。開價三萬九千元。可試還價三萬七千元。地位好。利錢深。好機會。問鍾天賜
㈢近埠小型稻文壹間。四組聯房。其中壹組有三大睡房。最合家庭式。除自己住用外。每月入息式百多元。土得古墻。開價三萬餘元。問伍澤森
㈣四年新。好入息稻文樓。十組聯房。包括雪櫃電爐在內。全部最上乘設備。每月入息九百元。開價七萬三千五百。萬餘元便可成交。問伍澤森
㈤近華埠住家屋。三睡房。全土庫。自動熱水煖汽西人業主因經濟困迫出賣。取價九千三百元。先交一千元。月充銀期好過交租。請問伍澤濤
㈥喜市定東觀屋壹間。一廳兩睡房。土庫另有入息聯房。近學校商場和巴士。屋主購入一萬零八百元。急賣只開價七千九百元。極抵賣。伍澤森
㈦乃磨夾差利街。觀住家屋。六大廳房。內部全部翻新。並加保溫玻璃棉。全土庫。新式煖氣。開價九千七百元。可試還價九千元。問鍾天賜
㈧在佐治亞街近華埠。四廳房。華貴新型屋。石米墻。內部非常美麗。土庫有三廳房水間。新式煖氣。又有陽台。全價一萬二千九百元。鍾天賜
㈨乃磨街觀住屋。士德古墻身。屋內外均甚精美。十分抵買。屋內有三大睡房。土庫另有廳房。自動煖氣熱水。先交三千。全價一萬叁千。伍澤濤
㈩最旺地点什貨店乙間。有一廳兩睡房可供住用。每日生意約百元。出售多最菓菜。業主志圖別業。只開價叁千五百。賺錢大機會。問伍澤森
㈠㈠上等什貨店。地位好。設備靚。每日生意約百元。月租僅六十七元五。有三廳房住處。業主已購大生意。急讓。開價二千九百元。鍾天賜
㈠㈡四比街大菓店。附近無大商店競爭。舊年生意九萬八千多元。多數賺深利貨。店主經營七年首次出賣。先交点貨銀即可接手經營。詳情問伍澤濤
（本號每日接到有新住家屋稻文樓宇及各項生意出賣。請鄉親或電話詢問）

達雲戲院
【光影電社】
元月廿一日（星期五）
一，三王嫁二喬　任劍輝吳君麗
二，福星賀新春　林家聲陳好逑
元月廿二日（星期六）
奉送優待券
一，花落江南廿四橋　鄧碧雲　羅劍郎
花燈記　任劍輝　羅艷卿
元月廿三日（星期日）
首次放映傲視影壇
最佳文藝巨片
一，孽海遺恨大結局　南紅　張活游
俠用意氣處處愛情
一定痛苦欲知其中
奧妙之處請看本片解答
毛彩寶殿樓，林家聲余麗珍

南洋商業銀行
（香港註冊）
香港外滙授權銀行　經營一切銀行業務
本行華僑服務部辦理
華僑滙欵——全國通滙　解欵迅速
華僑存欵——安全保密　息厚便利
香港解欵——隨收隨解　快捷妥當
接受華僑委託事項，
代辦華僑國內投資、存欵、購建華僑房屋
信託保管、代買樓宇、代收租項、代收欵項
協助尋訪親友、購辦寄出國外郵包貨件
其他各種業務委託洽詢事項均竭誠妥爲服務
代理香港中國保險公司人壽保險
總行
香港德輔道中一號A
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
1A, DES VOEUX ROAD. C., HONG KONG
電報掛號："NANYANGBANK"　電話：239101（十線）

總統船海上旅行最舒適
本公司竭誠爲僑胞服務，備有垂貴客輪，常駐川來往香港及舊金山兼備火車接駁混哥華，加船上分設頭等位及經濟位，房位舒適，餐饌豐富，招呼週到，如蒙垂顧，請向各旅行社接洽，或照下址函詢，無任歡迎。
茲將最近船期列后
德經船　由三藩市開　由港開　到三藩市
克利夫蘭　一月十三　二月四日　二月廿一日
威爾遜　二月十日　三月四日　三月廿一日
克利夫蘭　二月廿四　三月十八　四月四日
威爾遜　三月廿四　四月十五　五月二日
經濟位分統房，八人、四人、兩人房、由三安藩市至香港票價，由叁百五十七元起，每客行李免費叁百五十磅，船期價目表印便備索
大來船務總公司
QUON ON COMPANY LTD.
438 MAIN ST. VANCOUVER 4, B. C. MU. 1-1625
AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司

華民社定正月廿三號（禮拜日）在麥者市廸大戲院連映五場
一点先映第一場
又又
六点廿分第二場
兩点四十分映頭場
八点廿二分映尾場
四点卅分
獨映一場
『全部七彩趙飛燕』　林家聲　關海山
『卅六家房客』　張英才　南紅　李香琴　主演
『女大不中留』　梁醒波　麥基　苗金鳳　丁亮　主演
梁醒波　鄭君綿
△第七期謎題求教
「原是漢宮侍寵人」（捲簾格）　影片名一
限正月廿二號截卷，過期不受，剪此告白作卷，貼足四仙寄龔貞信花舖轉華民社收，猜中者送戲票一張，請在禮拜日到戲院門口領取戲票入場，恕不郵覆，先此奉告。

Wing Lung Fank Ltd.
110-114 Queen Road C.
Hong Kong

◇龔貞信花舖　電話：七三三五三〇四
KUNG CHING SUN 3024 W. BROADWAY VANCOUVER 8, B. C.

香港永隆銀行有限公司謹啓
香港永隆銀行啟事
敝行創立迄今三十餘年，一向竭誠爲僑胞服務，香港九龍均設有分行，辦理華僑匯兌，儲蓄存欵及其他一切銀行業務，手續簡便，服務週到，各界僑胞愚顧，請向加拿大信託公司（THE CANADA TRUST COMPANY）接洽爲荷。
WING LUNG BANK LIMITED